

RL-DBS

Báscula Digital de Bebés

Instrucciones Técnicas y de Operación



RICE LAKE
WEIGHING SYSTEMS

Ser los mejores bajo cualquier medida™

Tabla de Contenidos

1.0	Introducción	1
2.0	Instrucciones de ensamblaje	2
3.0	Configurar la báscula	3
4.0	Operación de la báscula	4
5.0	Calibración	5
6.0	Pruebas y resolución de problemas	6
7.0	Mantenimiento	7
	7.1 Mantenimiento básico	7
	7.2 Limpieza.	7
8.0	Especificaciones	7
	Garantía Limitada de la Báscula Digital de Bebés RL-DBS	8



Seminarios de capacitación técnica están disponibles de Rice Lake Weighing Systems. Pueden ver las descripciones de los cursos y las fechas al www.rlws.com o las pueden obtener por llamar al 715-234-9171 y preguntar por el Training Department [Departamento de Capacitación].



Rice Lake continuamente ofrece capacitación gratis a través de la web sobre una selección cada vez más grande de temas relacionados con nuestros productos. Visiten www.ricelake.com/webinars.

1.0 Introducción

La Báscula Digital de Bebés RL-DBS les proporciona el pesaje preciso de bebés. Una tecnología de microprocesador altamente sofisticada permite pesajes exactos, fiables y repetibles cada vez. Su tecnología de compensación por movimiento elimina los errores causados por el movimiento espontáneo del bebé y la pantalla de pesaje puede ser visualizada en libras/onzas o en kilogramos.



Se puede ver o descargar este manual del sitio web de Rice Lake Weighing Systems al www.ricelake.com/health. Rice Lake Weighing Systems es una compañía registrada ISO 9001.



Figura 1-1. Báscula Digital de Bebés RL-DBS

Cuando trabajando con la Báscula Digital de Bebés RL-DBS, hay ciertas precauciones que deben ser tomadas para prevenir herida al bebé y para no dañar su báscula. Por favor sigan estas instrucciones cuidadosamente:

- No transporten la báscula mientras que haya un infante sobre la bandeja de pesaje.
- No dejen caer la báscula ni sujéténla a choques violentos.
- Para pesaje preciso, hay que colocar la báscula sobre una superficie plana y estable.
- Para pesaje preciso, verifiquen la operación correcta antes de cada uso según el procedimiento descrito en este manual.
- No utilicen la báscula alrededor de líquidos inflamables.
- Operación a otros voltajes o frecuencias fuera de las especificaciones puede terminar dañando su equipo.

Características estándares

- Tecla conveniente para alternar entre libras/kilogramos
- Pantalla grande (1 pulgada) y fácil de leer de cristal líquido.
- Cinta métrica integrada.
- Tecla Recall [Recordar] para ver el último pesaje.
- Alimentación: cuatro baterías AA (incluidos) o adaptador c.a. de 120V (incluido).
- Apagado automático asegura una larga vida útil de las baterías.

2.0 Instrucciones de ensamblaje

La Báscula Digital de Bebés RL-DBS viene completamente ensamblada e incluye la báscula y un adaptador de alimentación c.a. de 120V. Para poner en funcionamiento la báscula:

1. Escojan una superficie estable y plana sobre la cual colocar la báscula.
2. Enchufen el adaptador c.a. de 120V. El adaptador de alimentación c.a. se conecta en la parte trasera de la báscula como mostrado debajo en la Figura 2-1

Ubicación del conector de la alimentación c.a.



Figura 2-1. Ubicación del conector de la alimentación c.a.

La Báscula Digital de Bebés RL-DBS también tiene la capacidad de operar en base a cuatro baterías AA si no hay una fuente de alimentación adicional disponible. Si el aviso *Lo* está mostrado en la pantalla, reemplacen la batería o conecten la báscula a una fuente de alimentación c.a. lo más antes posible para mantener pesaje preciso.



Figura 2-2. Indicador de batería baja

3.0 Configurar la báscula

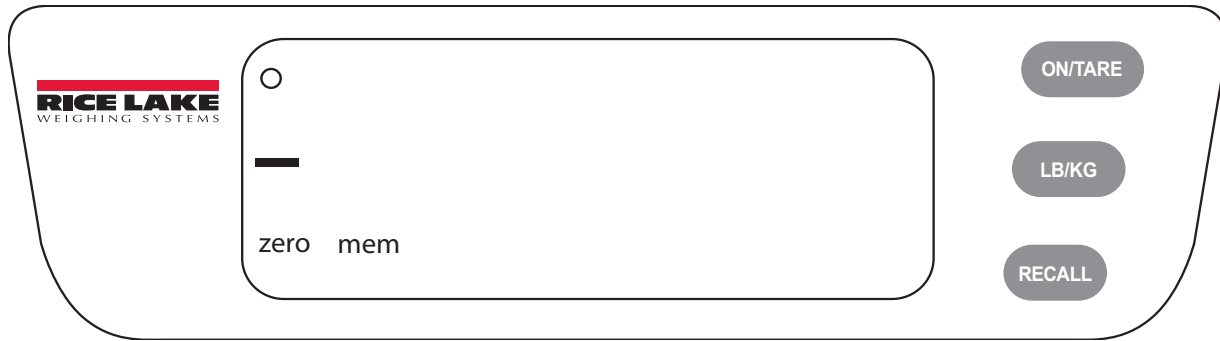


Figura 3-1. Pantalla de la RL-DBS

Utilicen la tabla siguiente para identificar cuál es la función de cada parte de la pantalla.

Objeto	Descripción	Función
	Tecla ON/TARE Función On : Un corto empuje para On [Prender] Un empuje para Off [Apagar] (aproximadamente cinco segundos) Función de Tara : Un corto empuje para tarar la báscula	Esta tecla prende y apaga la báscula Con algún peso sobre la báscula, presionen esta tecla para tarar la báscula y devolverlo a cero.
	Tecla LB/KG Un corto empuje	Esta tecla selecciona entre libras/onzas y kilogramos.
	Tecla RECALL Cuando se prende la báscula, utilicen un solo corto empuje	Esta tecla les permite recordar el último pesaje. Es decir, pueden remover el bebé, presionar la tecla RECALL [Recordar] y ver el peso del bebé visualizado de nuevo.
	Indicador de negativo o menos	Cuando la báscula está prendida, esta pantalla muestra una lectura negativa de peso.
zero	Indicador de ZERO	Cuando la báscula está prendida, esta pantalla indica que la báscula está estable y listo para uso.
mem	Indicador de memoria	
	Pantalla LCD digital de 6 dígitos	La LCD muestra el peso del infante en libras/onzas o kilogramos, confirmado por el señalizador LB o KG en el lado derecho de la pantalla.
	Indicador LB/OZ	Cuando la báscula está prendida, este señalizador indica que la báscula está pesando en libras y onzas.
	KG	Cuando la báscula está prendida, este señalizador indica que la báscula está pesando en kilogramos.

Tabla 3-1. El panel frontal, mostrando los anunciadores

Utilicen los siguientes pasos para configurar su Báscula Digital de Bebés RL-DBS cuando lo prenden inicialmente:

1. Para operar la unidad utilizando el adaptador c.a., enchufen el cable del adaptador en la parte trasera de la báscula como mostrado en la Figura 2-1 y enchufen el otro extremo en un tomacorriente.
2. Presionen la tecla **ON/TARE [PRENDER/TARA]** para prender la báscula.
3. Cuando se haya completada la función de auto-comprobación, la pantalla digital debería leer: *0:00.00* si fue configurado en lb/oz, o *0.00* si configurado en Kg.
4. Coloquen un peso (no excediendo unas 40 lbs) sobre la báscula. La pantalla digital debería parpadear hasta que se complete la calculación del peso.
5. Presionen la tecla **LB/KG** para elegir el modo de pesaje, ya sea en libras/onzas o kilogramos.
6. Remuevan el peso desde la báscula. Si quieren ver el peso que acaba de estar sobre la báscula, presionen la tecla **RECALL [RECORDAR]**.

NOTA: Si el procedimiento de configuración falla por algún motivo, refiéranse a la sección de Resolución de Problemas de este manual. Si el problema todavía no queda resuelto, pónganse en contacto con un proveedor calificado de servicio.

4.0 Operación de la báscula

La Báscula Digital de Bebés RL-DBS puede pesar con precisión bebés de hasta 44 lbs (20 Kg.). Sigán los siguientes pasos para pesar a un bebé:

1. Presionen la tecla **ON/TARE [PRENDER/TARA]** para prender la báscula.
2. Esperan hasta que el *0:0.0* aparezca en la pantalla (si configurada en Lb/Oz) o *0.00* (si configurada en Kg.).
3. Coloquen un cojín o colchoncillo en la bandeja de pesaje. Aseguren que los costados del cojín o colchoncillo estén sobre la bandeja y no estén tocando la superficie sobre la cual la báscula está puesta.
4. Presionen la tecla **ON/TARE [PRENDER/TARA]** para tarar el peso del cojín o colchoncillo u otro accesorio que esté sobre la bandeja de pesaje.
5. Sitúen el infante sobre la báscula. La pantalla parpadeará hasta que se determine el peso del infante.

NOTA: Se están utilizando la báscula con sus baterías y nada sucede por dos minutos, ella se apaga por si misma para conservar la batería. Para reiniciar la báscula, presionen la tecla **ON/TARE [PRENDER/TARA]**.

5.0 Calibración

La Bascula Digital RL-DBS de Bebes viene calibrado desde la fabrica, pero si necesitan calibrar la bascula, primero hay que prender la bascula. Conecten el adaptador CA o instalen cuatro (4) baterias AA y aseguren que la bascula este colocada sobre una superficie nivelada.

La bascula puede ser calibrada con pesas en Lb o Kg. La unidad viene preprogramada por medio de pesas Lb. Si quieren calibrar utilizando pesas en Kg, hay que abrir la unidad y remover el puente como mostrado en la Figura 5-1.

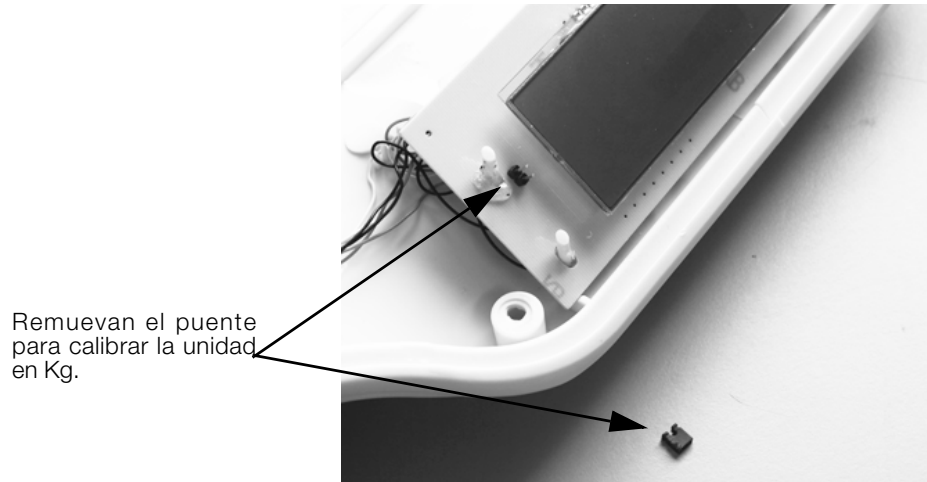


Figure 5-1. Ubicación del puente

La siguiente tabla ilustra el procedimiento de calibración:

Paso		Funcion	Pantalla lee
1	Presionen y mantengan presionada la tecla LB/KG y luego presionen la tecla ON para prender la bascula.	Entren el modo de calibración	- CAL -
2	Presionen la tecla ON otra vez para hacer que la pantalla lea 0.00 para calibrar el cero.		0.00
3	Coloquen una pesa de 40 Lb (20 Kg) sobre la bandeja para el bebe. Presionen la tecla ON y la pantalla leera 40.00. Presionen la tecla ON otra vez.	Establece el valor de la pesa de calibración que van a utilizar para calibrar el valor del alcance de la bascula. Esto calibra la bascula a un valor conocido de 40 Lb (20 Kg).	00.00
4	Despues de terminar la operación mencionada arriba, la pantalla muestra:		PASS
5	La unidad se apaga automáticamente		
6	Remuevan la pesa de 40 Lb de la bascula.		
7	Presionen la tecla ON para prender la bascula de nueva y coloquen una pesa de peso conocido en la bandeja para el bebe y confirmar que el peso lee correctamente. Si no, hay que llevar a cabo la calibración de nuevo.		

Tabla 5-1. Menu de calibración

6.0 Pruebas y resolución de problemas

Refiéranse a las siguientes instrucciones para verificar y corregir cualquier falla antes de consultar personal de servicio.

Síntoma	Posibles causas	Acción correctiva
La báscula no prende cuando alimentado por las baterías	Las baterías están muertas	Conecten la báscula a una fuente de alimentación eléctrica o cambien las baterías
La báscula no prende	Batería muerta	Conecten la báscula a una fuente de alimentación eléctrica
	Tomacorriente defectuosa	Usen un tomacorriente diferente
	Fuente de alimentación mala	Reemplacen el adaptador
El peso es dudoso o la báscula no vuelve a cero	Algún objeto ajeno está interfiriendo con la báscula	Remuevan de la bandeja de pesaje el infante o el objeto que está interfiriendo
	La pantalla no mostraba 0.0 antes de comenzar a pesar	Remuevan al infante, pongan la báscula de vuelta en cero, y comiencen de nuevo el proceso de pesaje
	La báscula no fue colocada sobre una superficie nivelada	Coloquen la báscula sobre una superficie estable y comiencen de nuevo el proceso de pesaje
	La bandeja de pesaje no está ubicada correctamente	Coloquen la bandeja de pesaje en su lugar debido
	La báscula está fuera de calibración	Verifiquen la báscula utilizando una pesa de peso conocido
La pantalla muestra el mensaje o_Ld	La carga sobre la báscula excede su capacidad	Remuevan el peso excesivo y utilicen la báscula conforme a su límite declarado
La pantalla muestra el mensaje Err	Se presionó la tecla RECALL [RECORDAR] mientras había un peso insuficiente sobre la báscula	Coloquen más de 2 lb. 30 oz sobre la báscula

Tabla 6-1. Tabla de resolución de problemas

7.0 Mantenimiento

La siguiente sección provee instrucciones para el mantenimiento y la limpieza de la Báscula Digital de Bebés RL-DBS. Operaciones de mantenimiento fuera de los que están descritos en esta sección deberían llevarse a cabo por personal calificado de servicio.

7.1 Mantenimiento básico

Antes del primer uso de la báscula y después de periodos de no utilizarla, revisen la báscula para asegurar su operación y funcionamiento correcto. Si la báscula no esté operando correctamente, pónganse en contacto con personal calificado de servicio.

Sigan por los siguientes pasos para ejecutar un mantenimiento básico:

1. Verifiquen la apariencia general de la báscula entera para ver si hay algún indicio de daño, abuso, etc.
2. Inspeccionen la condición del adaptador para ver si hay algún agrietamiento, si se ha deshilachado, o si tiene clavijas rotas o dobladas.

7.2 Limpieza

El cuidado y la limpieza apropiada son esenciales para asegurar una larga vida de operación precisa y eficaz. Antes de comenzar el proceso de limpieza, desconecten la báscula de la fuente de alimentación c.a.

1. Limpie todas las superficies externas con un trapo limpio e húmedo. Se puede utilizar una solución moderada de jabón y agua. Séquenlas con un trapo suave y limpio.
2. No sumergen la báscula en soluciones de limpieza u otros líquidos.
3. No utilicen alcohol isopropilo ni otras soluciones para limpiar la superficie de la pantalla.

8.0 Especificaciones

Capacidad:	44 Lb x 0.5 oz (20 x 0.01 Kg.)
Requisitos de alimentación:	Cuatro baterías AA (incluidos) o adaptador c.a. (incluido) El adaptador está aprobado UL y C-UL
Ambiental:	Temperatura operacional: 50 a +104°F (10 a +40°C) Temperatura de almacenaje: -4 a +140°F (-20 a +60°C) Humedad: <80% humedad relativa
Dimensiones:	23.5" (Largo) x 11" (Ancho) (60 x 28 cm)
Peso:	5.26 Lb (2.5 Kg.)
Garantía:	Garantía limitada de dos años

Garantía Limitada de la Báscula Digital de Bebés RL-DBS

Rice Lake Weighing Systems (RLWS) garantiza que todo equipo RLWS y sistemas correctamente instaladas por un Distribuidor o Fabricante Original de Equipos operará funcionará conforme a las especificaciones en los materiales escritos como confirmado por el Distribuidor/Fabricante Original y aceptado por RLWS. Todos los sistemas y componentes están garantizados ser libre de defectos en los materiales y la mano por un periodo de un año.

RLWS garantiza que el equipo vendido bajo esta garantía se conformara a las especificaciones actuales escritas autorizadas por RLWS. RLWS garantiza el equipo contra obra de mano o materiales defectuosas. Si cualquier equipo falla en conformarse a estas garantías, RLWS reparará o reemplazará, a su criterio, dicha mercadería devuelta dentro del periodo de garantía, en sujeción a las siguientes condiciones:

- En el momento en que el Comprador descubra tal desconformidad, RLWS recibirá una pronta notificación por escrito con una explicación detallada de las presuntas deficiencias.
- Los componentes electrónicos individuales devueltos a RLWS con fines de la garantía tienen que estar empaquetados para evitar daños por descargas electrostáticas (ESD) durante el envío. Los requisitos de empaque se enumeran en una publicación, *Protegiendo sus componentes del daño por descargas estáticas durante envío*, disponible desde el Departamento de devolución de equipos de RLWS.
- La examinación de dicho equipo por RLWS confirma que la desconformidad existe y que no fue causada por accidente, uso indebido, negligencia, alteración, instalación incorrecta, reparación incorrecta ni prueba incorrecta; RLWS será el único que emitirá juicio sobre todas las presuntas desconformidades.
- Dicho equipo no ha sido modificado, alterado, ni cambiado por ninguna persona excepto RLWS o sus agentes de reparación debidamente autorizados.
- RLWS tendrá tiempo razonable para reparar o reemplazar el equipo defectuoso. El comprador es responsable de los gastos de envío en ambos sentidos (de ida y vuelta).
- En ningún caso se hará responsable RLWS por el tiempo de viaje o las reparaciones en el sitio de emplazamiento, incluyendo el montaje o desmontaje del equipo, ni responderá por el costo de cualquier reparación realizado por terceros.

ESTAS GARANTÍAS EXCLUYEN TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO DE FORMA ILIMITADA LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA ALGÚN PROPÓSITO EN PARTICULAR. NI RLWS NI EL DISTRIBUIDOR SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES NI RESULTANTES O CONSECUENCIALES.

RLWS Y EL COMPRADOR ACUERDAN QUE LA ÚNICA Y EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE RLWS DE AQUÍ EN ADELANTE SE LIMITA A REPARAR O REEMPLAZAR DICHA MERCADERÍA. EN ACEPTAR ESTA GARANTÍA, EL COMPRADOR RENUNCIA A TODO Y CUALQUIER OTRO RECLAMO A LA GARANTÍA.

SI EL VENDEDOR NO FUERA RLWS, EL COMPRADOR ACUERDA DIRIGIRSE SOLO AL VENDEDOR POR RECLAMOS BAJO LA GARANTÍA.

NINGUNOS TERMINOS, CONDICIONES, ENTENDIMIENTOS NI ACUERDOS QUE PRETENDEN MODIFICAR LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA TENDRÁN EFECTO LEGAL A MENOS QUE ESTÉN HECHOS POR ESCRITO Y FIRMADOS POR UN DIRECTOR DE LA CORPORACIÓN RLWS Y EL COMPRADOR.

© 2010 Rice Lake Weighing Systems, Inc. Rice Lake, WI EE.UU. Todos los derechos reservados.

RICE LAKE WEIGHING SYSTEMS • 230 WEST COLEMAN STREET • RICE LAKE, WISCONSIN 54868 • EE.UU.



230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • EE.UU.
EE.UU. 800-472-6703 • Canadá/México 800-321-6703
Internacional 715-234-9171

www.ricelake.com
[mobile: m.ricelake.com](http://m.ricelake.com)

© 2010 Rice Lake Weighing Systems

PN 118872 11/10